

ESTRATEGIAS DE INTERFERENCIA

Concha Jerez y José Iges conversan con
José Iges y Concha Jerez

David Pérez (Dir.)



LA VOZ EN LA MIRADA

4^o Seminario de diálogos con el arte
Especificidades e inespecificidades artísticas



Una vez más, lo impuro

David Pérez

Cada una de las ediciones que han integrado los diversos seminarios de LA VOZ EN LA MIRADA celebrados hasta la fecha, han partido de un núcleo discursivo a través del cual se ha intentado aglutinar la intervención de todos aquellos y aquellas artistas que han participado en los mismos. De este modo, cuestiones vinculadas al valor y persistencia de la actitud —en tanto que discurso de resistencia— o al sentido que posee el compromiso con unas poéticas de carácter marcadamente crítico, han permitido en ediciones precedentes establecer un eje narrativo mediante el que se ha puesto de relieve la indisoluble unión que existe entre el hacer de lo teórico y el discurso de lo práctico. En estrecha relación con todo ello, en esta cuarta edición del seminario, se ha buscado, gracias a la colaboración de Nacho Criado, Miguel Copón, Concha Jerez y José Iges, incidir no sólo en los aspectos específicos e inespecíficos que presenta la obra de arte, sino también en el carácter hibridado que en el contexto contemporáneo posee el lenguaje que utiliza.

A pesar de lo señalado, somos conscientes de que el establecimiento de estos núcleos discursivos responde a una falaz y, acaso, inútil acotación. Cualquiera de las nociones a las que hemos aludido —resistencia, crítica, hibridación, actitud, compromiso, especificidad, etc.— se nos presentan siempre de una manera interdependiente. Más que fronteras conceptuales dirigidas a clarificar un territorio y/o a colonizarlo, los citados términos delimitan un espacio de conexiones que se construye desde el solapamiento y la superposición. Un espacio que, controvertido en sí mismo y consciente de su propia complejidad, se alimenta de derivas en las que las ideas de aislamiento o autonomía resultan impracticables.

Todas las conversaciones mantenidas hasta el momento acentúan, por ello, el carácter transdisciplinar de unas prácticas que sólo se reconocen desde su propia perspectiva transfronteriza. De ahí el valor que ha asumido en todas estas entrevistas la palabra y la autorreflexión —o, si se prefiere, el diálogo y la divergencia, el intercambio y el

contraste— en tanto que instrumentos imprescindibles de análisis de unas realidades artísticas cuyo principal objetivo de actuación no es otro que el de la propia puesta en crisis de la realidad.

Desde esta perspectiva, se puede afirmar que pensar la realidad del arte y actuar sobre la misma permite cuestionar los artificios en los que se sustenta, hecho que nos posibilita abordar lo artístico como ejercicio conceptual y como concepto en ejercicio, es decir, como acción del pensamiento y como pensamiento de la acción.

La tensión dialéctica que tiende a disolver dualismos y contraposiciones binarias, se ha hallado siempre en la base de los seminarios realizados. Frente al predominio de la división disciplinar y la consiguiente institucionalización de roles, LA VOZ EN LA MIRADA muestra la imposibilidad de un discurso que apele a la escisión. Si la mirada es palabra, la palabra también es mirada y, por ello, voz que ve y visión que habla. La especificidad del arte contemporáneo no sólo radica en su inespecífica voluntad de acotación o en su fagocitadora capacidad de absorción de medios, técnicas y procedimientos; sino, de manera muy especial, en la promiscua complejidad categorial que plantea.

Una complejidad que permite, tal y como se ha apuntado con anterioridad, desrealizar la realidad, un curioso y saludable ejercicio que se halla destinado a poner de relieve más que los artilugios, las artimañas y, consiguientemente, no tanto las aptitudes como las actitudes. En suma, un ejercicio que prioriza el saber de los procesos frente al sinsabor de los resultados.

Ver todo ello conlleva, si se nos permite la redundancia, tener que hablar de todo aquello es visto. De ahí que desatar la palabra —hacer que lo evidente sea evidente y que vea quien no sabe que ve— suponga decir que lo dicho no es más que una posibilidad de dicción o, si se prefiere, un acento. Esa tilde que se coloca para mostrar cómo lo igual es desigual y cómo, por paradójico que resulte, lo desigual es igual.

La voz en la mirada

Titulos publicados

1. Memoria y fragilidad.
Xisco Mensua conversa con Rafael Ballester Añón
(1er Seminario, 31 minutos, 2006)
2. Arqueologías del exceso.
Daniel Canogar conversa con Glòria Picazo
(1er Seminario, 47 minutos, 2006)
3. Una práctica nómada.
Juan Hidalgo conversa con Xosé Manuel Buxán Bran
(2º Seminario, 117 minutos, 2007)
4. A la contra: el arte como ejercicio.
Isidoro Valcárcel Medina conversa con Juan de Nieves
(2º Seminario, 119 minutos, 2007)
5. Querer hacer, querer comprender.
Esther Ferrer conversa con Rosa Olivares
(2º Seminario, 120 minutos, 2007)
6. A vueltas con la vanguardia.
Carles Santos conversa con Josep Ruvira
(3er Seminario, 110 minutos, 2008)
7. Arte, política y (po)ética.
Francesc Torres conversa con Antonio Monegal
(3er Seminario, 132 minutos, 2008)
8. Estrategias de interferencia.
Concha Jerez y José Iges conversan con José Iges y Concha Jerez
(4º Seminario, 140 minutos, 2009)
9. Lo que no se escucha se oye.
Nacho Criado conversa con Miguel Copón
(4º Seminario, 143 minutos, 2009)

Concha Jerez (Las Palmas de Gran Canaria, 1941. Vive en Madrid)
<http://conchajerez.org>

Artista intermedia. Cursa las carreras de Piano en el Real Conservatorio Superior de Música y la licenciatura de Ciencias Políticas, ambas en Madrid. Desde 1991 es Profesora Asociada en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Salamanca. Realiza de forma continuada a partir de 1973 exposiciones e intervenciones individuales en España, Alemania, Austria, Francia, Italia, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Estados Unidos... Desde 1976 centra su trabajo en espacios concretos de gran envergadura, desarrollando el concepto de instalación como obra *in situ*. En 1980 amplía su actividad a la performance y desde principios de la década de 1990 a conciertos intermedia y obras de arte radiofónico para emisoras como la RAI, ORF, Radio France, YLE, la ABC de Australia, RNE y la WDR de Colonia. De manera individual ha realizado hasta el momento un total de sesenta y ocho instalaciones de gran formato, veinticuatro exposiciones, numerosas acciones y cincuenta y seis performances, de las cuales veintitrés se han llevado a cabo con José Iges. Con este artista viene trabajando en diversos proyectos desde 1989, habiendo realizado, además de obras para Internet, veintiocho conciertos intermedia y treinta y cinco instalaciones sonoras y visuales.

José Iges (Madrid, 1951)
www.joseiges.com

Compositor y artista sonoro e intermedia. Ha sido miembro del Seminario de Arte e Informática y del Colectivo de Músicos ELENFANTE. Como compositor e intérprete de electrónica en vivo ha intervenido frecuentemente con este colectivo, así como con el LIM y, desde 1984 hasta 2000, con la cantante Esperanza Abad. En 1989 comienza su colaboración con Concha Jerez, con quien efectúa instalaciones sonoras y visuales, performances, conciertos intermedia, creaciones de arte radiofónico y videos, además de fotomontajes digitales y obra gráfica. Ha realizado trabajos para cinta y para soporte digital, y también para solistas acompañados de cinta y/o electrónica en vivo. Junto a ello, ha desarrollado obras escénicas, instalaciones sonoras, piezas de arte radiofónico y radioperformances. Entre 1985 y 2008 dirigió en Radio Clásica el programa *Ars Sonora*. Asimismo, ha sido presidente de la AMEE (Asociación de Música Electroacústica de España) y coordinador entre 1999 y 2005 del grupo *Ars Acústica* de la UER (Unión Europea de Radiodifusión). Comisario de diversas exposiciones en torno a la instalación y al arte sonoros, dirige ciclos de conciertos sobre música contemporánea y encuentros sobre arte radiofónico. Esta actividad la compagina con una amplia labor en talleres, cursos, conferencias, ensayos y artículos.

ESTRATEGIAS DE INTERFERENCIA

Concha Jerez y José Iges conversan con José Iges y Concha Jerez

Organización:

Vicerectorat de Cultura, Comunicació i
Imatge Institucional de la
Universitat Politècnica de València
Facultat de Belles Arts
CIAE (Centre d'Investigació Art i Entorn)
Departament de Pintura

Coordinación:

Joaquín Aldás Ruiz
Ricardo Forriols
Paula Santiago Martín de Madrid

**Filmación, edición y
postproducción DVD:**

flúor18

Diseño gráfico:

Elisa García

Edita:

Editorial de la
Universitat Politècnica de València
Camino de Vera, s/n 46022 Valencia
www.editorial.upv.es

Duración del DVD:

140 minutos

Fecha de grabación:

4 de noviembre de 2009

Impresión:

DVD: Indigo Media, S.A.
Publicación: Gironés Impresores, S.L.U.

ISBN:

978-84-8363-485-1

Depósito legal:

A-1305-2009

El comité científico del seminario ha estado integrado por: Joaquín Aldás Ruiz, Luis Armand Buendía, Juan Canales Hidalgo, David Pérez Rodrigo y Paula Santiago Martín de Madrid.

La realización de "La voz en la mirada. 4º Seminario de diálogos con el arte" ha contado con una subvención de la Direcció General de Política Científica de la Conselleria d'Educació, Generalitat Valenciana (Ref. G.V. AORG/2009/116) y con una ayuda del Programa de Apoyo a la Investigación y Desarrollo 2009 del Vicerrectorado de Investigación de la UPV (Clave específica 20090865).

Estar en el espacio, abrirse al territorio de la duda

Paula Santiago

El diálogo mantenido entre Concha Jerez y José Iges se basa en un juego de complicidades que, desde hace décadas, vienen desarrollando. Dicho juego responde a una estrategia que, tal y como se recoge en el título del presente DVD, se apoya en la interferencia y en la interacción. Para estos artistas el trabajo con el espacio y con la instalación requiere esa necesaria relación entre obra y espectador. A través de la misma es como surge la posibilidad de que el trabajo artístico que plantean pueda tener una repercusión que afecte de forma directa a nuestra experiencia.

En la entrevista que mantuvieron el pasado 4 de noviembre de 2009 —y que es la que aquí se halla recogida— esta voluntad de subrayar el carácter relacional que posee la obra de arte quedó patente en diversos momentos. En primer lugar, como necesidad fenomenológica, ya que es nuestra intervención perceptiva (a través de la vista, el oído, el desplazamiento, etc.) la que contribuye a esa relación. Y, en segundo lugar, como requisito implícito a un tipo de obra que sólo se hace desde el diálogo.

El término estrategia no es utilizado aquí para referirse a la dirección de una “operación militar”, según apunta la Real Academia Española. Más bien sirve para establecer, y seguimos con el diccionario, el “conjunto de reglas que aseguran una decisión óptima en cada momento”. Ahora bien, en el caso de Concha Jerez y José Iges, establecer esas decisiones no lleva a generar un sistema cerrado, sino a crear una estructura que siempre es cambiante, ya que toda instalación es irrepetible. Este carácter único debe ser tomado desde un planteamiento vivencial, ya que como señala Concha Jerez al inicio de la entrevista: “El concepto de instalación está ligado al lugar, a la obra *in situ*”.

Esta decantación por lo concreto remarca el hecho de que lo valioso de la instalación no depende sólo de su singularidad o de su aura, sino de la



experiencia que nos invita a compartir. Una experiencia que se coordina desde el rigor (“En mis instalaciones —vuelve a decir Concha Jerez— predominan enormemente las estructuras de Bach, aunque parezca un poco extraño”) y que nos propone estar en el espacio de un modo muy concreto. Algo que, como señala José Iges en un momento del diálogo, nos permite entrar en “el territorio de la duda”, a la par que nos ofrece “una vivencia de un espacio determinado”.

En función de ello, queremos dejar constancia en el resumen que a continuación se efectúa de una serie de reflexiones —extraídas textualmente del diálogo— que toman como punto de partida tres grandes temas presentes en las obras de estos dos artistas: la noción de instalación, el papel de la interferencia y el sentido de lo político.

¿Qué es una instalación?

“Después de mi segunda exposición, que había sido en el año 1975 en el Ateneo de Madrid [...] decidí que no iba a vender mi obra [...] Quería realmente desarrollar el concepto de la obra en el espacio, es decir, el concepto de instalación. (Concha Jerez)

“En la instalación hay dos ejes de composición: uno, como en toda obra tridimensional, que está ligado a elementos narrativos, y otro que está en el propio lugar”. (Concha Jerez)

“La característica fundamental del ambiente es que genera siempre las mismas relaciones entre los elementos que lo componen [...] El eje de composición está siempre dentro de la propia obra y en su relación con los elementos narrativos que la integran”. (Concha Jerez)

“[La instalación es] la idea del *in situ*, el dialogar con el espacio, el generar esa vivencia con el espacio y que el propio artista tenga, primero que nadie, esa vivencia con el espacio”. (José Iges)



"En las instalaciones es evidente que el tiempo juega un papel fundamental. La dimensión temporal se incorpora a la fruición de la obra, a su disfrute y análisis". (José Iges)

"[En la obra], al final, todo está al servicio de una idea, de una serie de ideas, probablemente, de un resultado de conjunto, también de una interacción de unos elementos junto a otros". (José Iges)

El papel de la interferencia

"Lo que admiro de Cage, ya que sacas el tema, es fundamentalmente no el trabajo a partir del azar [...] sino el hecho de que nos ha dado el permiso de escuchar sin ataduras y, sobre todo, sin rótulos". (José Iges)

"Empecé haciendo acciones que concluían mis instalaciones, aunque al mismo tiempo ya empecé a hacer en ese mismo año 1984 [...] acciones que ya no estaban ligadas a una instalación". (Concha Jerez)

"Mis acciones no son sólo mi cuerpo y yo. Normalmente, no. En ese punto yo no he tenido mucho interés en mi propio cuerpo, francamente. Sí que me ha interesado crear un ambiente en el cual yo hacía el recorrido de esa acción [...] porque era una obra desarrollada en el tiempo". (Concha Jerez)

"Colocar un objeto para crear nuevos pensamientos para esos objetos. De alguna manera, la idea de interferencia que estamos manejando nosotros en muchas obras [...] tiene mucho que ver con ello: con colocar algo en un lugar que está fuera de su contexto normativo. Con lo que, entonces, se fuerza a pensar de otra manera respecto a ese objeto". (José Iges)

"Utilizo el juego no tanto por un sentido lúdico, sino por un sentido del azar". (Concha Jerez)

"El juego también es una realidad, digamos simbólica, que plantea una serie de valores y códigos de sociabilidad". (José Iges)



"No es nada singular el hacer un trabajo como artista [...] Es una necesidad. Yo tengo esa necesidad. Y, después, si se llama arte, eso da igual". (Concha Jerez)

El cruce con lo político

"Tengo mucho pudor con el tema político y, sin embargo, tanto a nivel individual como colectivo, hemos hecho muchas obras de contenido político. ¿Pudor, por qué? Porque cuando trabajas con temas políticos, estás trabajando con materia humana de primer orden y, como tal, hay que tener mucho cuidado éticamente para no convertirse en un artista carroñero, que es lo que menos desearía ser". (Concha Jerez)

"En obras de acercamiento social potente [...] hemos desarrollado un juego periodístico a la contra para plantear la temática que nos interesaba: dar la voz al resto y quitar nuestra propia voz". (José Iges)

"La idea de utilizar todas estas realidades tomadas de la prensa o de la televisión es, más bien la idea de residuo [...] Tratamos de rescatar [...] de esa desmemoria todos esos objetos para ponerlos en el discurso". (José Iges)

"No creemos estar haciendo política, sino más bien tratando, en algún caso, de hacer un acercamiento a las personas [...] El problema, quizás, es que algunas de las obras que nosotros hacemos son complejas de asumir porque necesitan, a lo mejor, un modo de escuchar y de ver que, a veces, no es frecuente". (José Iges)

"Lo que me interesa del espectador es si soy capaz, de alguna manera, de poner en funcionamiento su pensamiento". (Concha Jerez)

"La fuente de cualquier artista de cualquier tiempo está en ahondar en su propia individualidad [...] y ver qué es lo que le resulta necesario sacar hacia fuera". (Concha Jerez)

